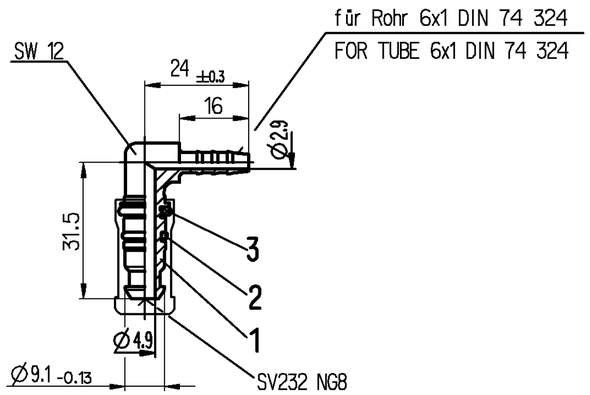

Medium : Luft
Betriebsdruck : max. 13 bar
Thermischer Anwendungsbereich : -40$C bis +100°C
Werkstoff 1 Stecker : Cu Zn 40 Pb 2 /oder
Cu Zn 39 Pb 3
2 O-Ring 7x1.5 : EPDM 60
3 O-Ring 7.5x2 : NBR 60

VOSS-Betriebs- und Montageanleitung B 232 beachten
Testergebnisse aufgeführt unter Dok.-Nr.: 100000055925

MEDIUM : AIR
OPERATING PRESSURE : MAX. 13 BAR
OPERATING TEMPERATURE RANGE : -40$C TO +100°C
MATERIAL 1 PLUG : Cu Zn 40 Pb 2 /OR
Cu Zn 39 Pb 3
2 O-RING 7x1.5 : EPDM 60
3 O-RING 7.5x2 : NBR 60

TAKE NOTICE OF VOSS OPERATING AND ASSEMBLY INSTRUCTION B 232
SPECIFIED TEST ITEMS ARE DESCRIBED ON DOK.-NR.: 100000055925

Maßstab: Scale: 1:1			zul. Abw.: / nominal dimensions: ISO 2768 mK, R < 0,5±0,05
	erstellt: provided:	geändert: changed:	Freigabe/Release:
Datum: Date:	30.09.2004	*	*
Name:	FRANGENBERG	*	*
Version: 00		Änderung-Nr.: Modification-No.: *	
*	*	Ers. f.: Repl. for: *	
	*		
*	*	VOSS D-51688 Wipperfürth	Halbzeug: Semi-finished product: *
	*		Werkstoff: *
*	*	Vertraulich! Alle Rechte vorbehalten. Weitergabe oder Vervielfältigung ohne vorherige schriftliche Zustimmung von VOSS verboten. / Confidential! All rights reserved. Distribution or copies without written agreement by VOSS prohibited.	Material: *
	*		
*	*		Ben.: / Title: SV232/ WST NG8 NW4 *
Halbzeug: Unfit for	Abzug: Limits		Dok.-Nr.: / Doc.-No.: 100000056197 Dok.-Art: kind of Doc.: ZAG Teil-Dok.: Part-Doc.: 000 Anz.: Quant.: 47 Bl.: Sheet: S.: Page:
			Mat.-Daten: Mat.-Data: SV232/WST NG 8 NW 4 — 5232210000 Medusa/A3 Gewicht: / Weight: *

GENERAL SPECIFICATION JED-334-0 JED-762				ROUGH PART NO.
JED-271 ; JED-622				
TREATMENT		SURFACE PROTECTION		MATERIAL
				CuZn / EPDM / NBR

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN	
04-10-11	Guemues
CHECKED	
04-10-11	Thiele
EXPERT CODE	
700	

WABCO

Plug-in nipple
Stecknippel
Nipple enfichable
Nipplo innesto

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
0,000 KG		893 920 340 2	605	1/1
SIZE	TRI			
A 2	002	FUNCTION CODE / SHAPE CODE / PRODUCT TYPE 01	REPLACEMENT FOR	

DCN-NO.	REV.	DATE

NOT LIMITED TO BE / NICHT TOLERIERTE / SANS IND. TOLERANCES / NON TOLLERATE — DIMENSIONS / LAENGENMASSE / COTES / DIM. LINEARI ±
ANGULAR DIMENSIONS / WINKELMASSE / ANGLES / DIMENSIONI ANGOLARI ±
AND / UND / ET / E ⊥

100mm

Drw.: 893920340 2 605

TOLL.: MODEL NAME

NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. IN CASO DI CONTRAVVENZIONE SIAMO AUTORIZZATI A RICHIEDERE IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. PA BREVETTI O MODELLI.

COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT OUR EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU MÊME LA CONSTITUTION DE DROITS DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE RÉSERVÉS. NOTAMMENT EN MATIÈRE DE BREVETS ET DE MODÈLES.

BETTERKEIT SOWIE VERVIELFÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG HIERS INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. MISSBRAUCH DAR UNS VERPFLICHTEN ZU SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.